

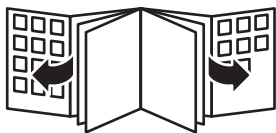
Register your product and get support at

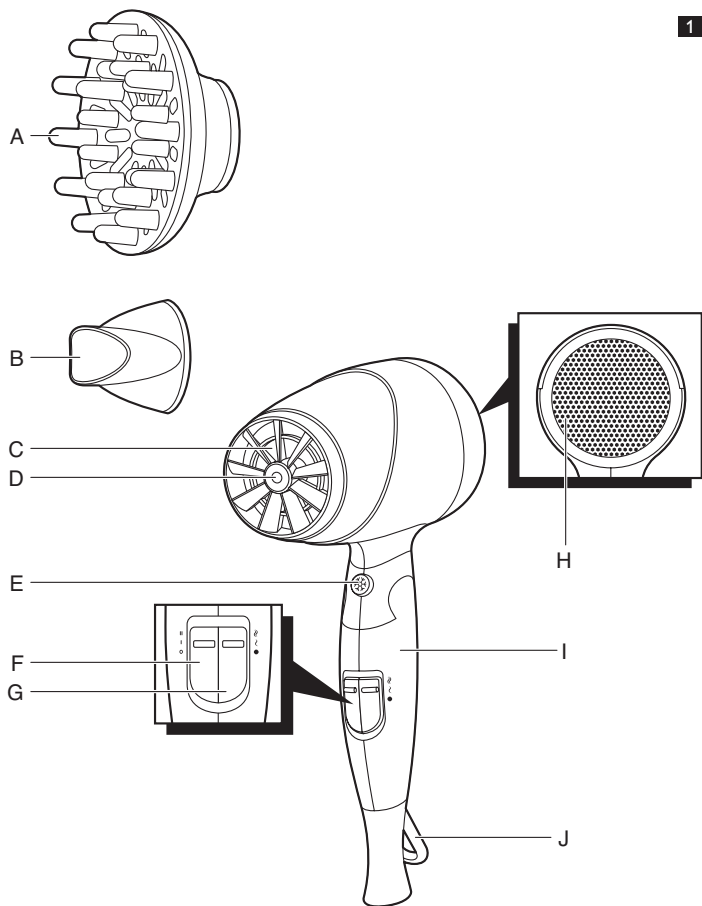
www.philips.com/welcome

HP8203, HP8202, HP8201, HP8200



PHILIPS





ENGLISH 6

INDONESIA 13

한국어 20

BAHASA MELAYU 26

ภาษาไทย 33

TIẾNG VIỆT 38

繁體中文 45

简体中文 51

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

The Philips SalonShine Care hairdryer (HP8201, HP8200)/Philips SalonShine Care Ion hairdryer (HP8202)/ Philips SalonShine Care Ion+ hairdryer (HP8203) has been specially designed to meet your personal needs, allowing you to dry your hair at a constant caring temperature for healthy, shiny hair. This hairdryer offers you a variety of heat and speed settings for optimal styling freedom, giving your hair the lustre, body and richness you love.

The air outlet grille of this hairdryer has been specially designed to distribute the heat evenly over your hair. It prevents damage to your hair caused by hot spots and ensures faster drying. The HP8203 and HP8202 come with an ion function that is automatically activated when you switch on the hairdryer.

General description (Fig. 1)

- A** Volume diffuser (HP8203/HP8201 only)
- B** Concentrator
- C** Air outlet grille
- D** Ion indicator light (HP8203/HP8202 only)
- E** Cool shot button
- F** Airflow slide switch
 - II = Strong airflow for quick drying
 - I = Gentle airflow specially intended for styling
 - O = Off
- G** Temperature slide switch
 - ☼ = Quick Dry setting
 - ☼ = Thermoprotect setting
 - ● = Cool shot setting
- H** Air inlet grille
- I** Foldable handle
- J** Hanging loop

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Warning

- Do not use this appliance near water. Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water (Fig. 2).
- When you use the appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- Do not insert any objects into the appliance to avoid electric shock.
- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Never block the air grilles.
- The appliance has a safety function. If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch on the appliance again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.

8 ENGLISH

- Always switch off the appliance before you put it down, even if it is only for a moment.
- Always unplug the appliance after use.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- HP8203/HP8202 only: You may notice a characteristic odour when you use this hairdryer. This is caused by the ions that are generated and it is not harmful to the human body.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- This appliance is only intended for drying scalp hair.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Keep the hairdryer clean and free of dust, dirt and styling products such as mousse, spray and gel.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that are not specifically advised by Philips. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Using the appliance

Drying

- 1** Put the plug in the wall socket.
 - 2** Set the airflow slide switch to the desired setting to switch on the appliance (Fig. 3).
 - Set the slide switch to setting II for ultra-quick drying.
 - Set the slide switch to setting I for drying short hair or styling your hair.
- D** **HP8203/HP8202 only:** The ion indicator light goes on to indicate that the ion function has been activated. The ion function provides additional shine and reduces frizz and static electricity.

- 3** Set the temperature slide switch to the Quick Dry, Thermoprotect or Cool Care setting (Fig. 4).
- The Quick Dry setting ☺ dries shower-wet hair very quickly and safely. We advise you to use the Quick Dry setting only briefly to avoid dehydrating your hair.
 - The Thermoprotect setting ☺ quickly and gently dries the hair at a constant, caring temperature.
 - The Cool shot setting ● dries your hair with care and helps to seal in shine.

- 4** Dry your hair by making brushing movements with the hairdryer at a small distance from your hair (Fig. 5).

Tip: When you have finished drying, press the cool shot button and direct the cool airflow at your hair. This fixes your style and adds shine (Fig. 6).

- 5** Set the airflow slide switch to O to switch off the appliance after use (Fig. 7).

Concentrator

The concentrator enables you to direct the airflow straight at the brush or comb with which you are styling your hair.

- 1** Snap the concentrator onto the appliance (Fig. 8).

To disconnect the concentrator, pull it off the appliance.

Volume diffuser (HP8203/HP8201 only)

The volume diffuser has been specially developed to gently dry both straight and curly or wavy hair.

- 1** To connect the volume diffuser, snap it onto the appliance (Fig. 9).
To disconnect the volume diffuser, pull it off the appliance.
- 2** To add volume at the roots, insert the pins into your hair in such a way that they touch your scalp (Fig. 10).
- 3** Make rotating movements with the appliance to distribute the warm air evenly through your hair (Fig. 11).

Cleaning

Do not immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

- 1** Switch off the appliance and unplug it.
- 2** Remove the concentrator or diffuser (HP8203/HP8201 only) before you clean the appliance.
- 3** Clean the appliance with a dry cloth.
- 4** Remove hairs and dust from the air inlet grille.
- 5** Clean the concentrator or diffuser (HP8203/HP8201 only) with a moist cloth or rinse it under the tap.
- 6** Make sure the concentrator or diffuser (HP8203/HP8201 only) is dry before you use or store it.

Storage

Do not wind the mains cord round the appliance.

- 1** Switch off the appliance and unplug it.
- 2** Put the appliance in a safe place and let it cool down.
- 3** To store the appliance or to take it with you, you can fold the handle against the body of the appliance. Gently press on the back of the handle until it folds (Fig. 12).
- 4** You can also store the appliance by hanging it from its hanging loop.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 13).

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Philips Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work.	There is a power failure or the socket to which the appliance is connected is not live.	Check if the power supply works. If it does, plug in another appliance to check whether the socket is live.
	The appliance overheated and switched itself off.	Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Then press the on/off button to switch on the appliance again.
	The mains cord is damaged	If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
	The appliance is not suitable for the voltage to which it has been connected.	Make sure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage.

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

Pengering rambut Philips SalonShine Care (HP8201, HP8200)/ pengering rambut Philips SalonShine Ion (HP8202)/ pengering rambut Philips SalonShine Ion+ (HP8203) dirancang khusus untuk memenuhi kebutuhan pribadi Anda, memungkinkan Anda mengeringkan rambut pada suhu perawatan yang konstan untuk rambut yang sehat dan berkilau. Pengering rambut ini menawarkan beragam setelan panas dan kecepatan untuk kebebasan penataan yang optimal, dengan memberikan kilau, bentuk dan kesempurnaan yang Anda sukai pada rambut Anda.

Kisi pembuang udara pada pengering rambut ini dirancang khusus untuk menyalurkan panas secara merata ke seluruh rambut Anda. Kisi pembuangan udara ini mencegah kerusakan pada rambut yang disebabkan oleh titik panas dan menjamin kinerja pengeringan yang optimal.

HP8203 dan HP8202 dilengkapi dengan fungsi ion yang secara otomatis diaktifkan saat Anda menghidupkan pengering rambut.

Gambaran umum (Gbr. 1)

- A** Penebar volume (HP8203/HP8201 saja)
- B** Konsentrator
- C** Kisi pembuang udara
- D** Lampu indikator ion (HP8203/HP8202 saja)
- E** Tombol hembusan dingin
- F** Sakelar samping hembusan udara
 - II = Hembusan udara kuat agar cepat kering
 - I = Hembusan udara lembut khusus untuk menata rambut
 - O = Off (mati)
- G** Sakelar geser suhu
 - ☼ = Setelan Quick Dry
 - ☼ = Setelan Thermoprotect
 - ● = Setelan hembusan dingin
- H** Kisi saluran masuk udara
- I** Pegangan yang dapat dilipat
- J** Lubang gantungan

Penting

Bacalah petunjuk pengguna ini secara saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpan untuk referensi di kemudian hari.

Peringatan

- Jangan gunakan alat ini dekat air. Jangan gunakan alat ini dekat bak mandi, pancuran, bak atau tempat berisi air lainnya (Gbr: 2).
- Bila Anda menggunakan alat di kamar mandi, cabutlah stekernya setelah digunakan. Kedekatan dengan air dapat menimbulkan risiko, sekalipun alat telah dimatikan.
- Jangan memasukkan barang apa pun ke dalam alat untuk menghindari kejutan listrik.
- Periksa apakah voltase pada alat sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
- Periksa kondisi kabel listrik secara teratur. Jangan menggunakan alat apabila steker, kabel atau alat itu sendiri rusak.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.

Perhatian

- Untuk perlindungan tambahan, kami sarankan Anda memasang Residual Current Device (RCD) pada sirkuit listrik yang memasok listrik ke kamar mandi. RCD ini harus memiliki arus operasi residu terukur yang tidak boleh lebih dari 30 mA. Mintalah saran kepada petugas yang memasang alat ini.
- Jangan sekali-kali menutup kisi-kisi udara.
- Alat ini memiliki fungsi pengaman. Jika terlalu panas, alat akan mati secara otomatis. Cabut dan biarkan dingin selama beberapa menit. Sebelum Anda menghidupkan kembali alat, periksa kisi-kisi untuk memastikan tidak ada sumbatan bulu, rambut, dll.

- Selalu matikan alat sebelum diletakkan, walaupun hanya sebentar.
- Selalu mencabut steker setiap kali selesai menggunakan alat.
- Jangan melilitkan kabel listrik pada alat.
- HP8203/HP8202 saja: Anda mungkin mencium bau tertentu saat menggunakan pengering rambut ini. Bau ini disebabkan oleh ion yang dihasilkan dan ini tidak berbahaya bagi tubuh manusia.
- Jangan menggunakan alat pada rambut tiruan.
- Alat ini hanya ditujukan untuk mengeringkan rambut.
- Jangan gunakan alat untuk keperluan selain yang diterangkan dalam buku petunjuk ini.
- Jagalah pengering rambut agar selalu bersih, bebas debu, kotoran, juga produk penata seperti mousse, semprotan dan gel.
- Jangan sekali-kali menggunakan aksesoris atau komponen apa pun dari produsen lain atau yang tidak secara khusus direkomendasikan oleh Philips. Jika Anda menggunakan aksesoris atau komponen tersebut, garansi Anda menjadi tidak berlaku.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani dengan benar dan sesuai dengan instruksi petunjuk pengguna ini, alat tersebut aman digunakan berdasarkan pada bukti ilmiah yang kini tersedia.

Menggunakan alat

Mengeringkan

- 1** Masukkan steker ke stopkontak dinding.
- 2** Setel sakelar geser hembusan udara ke setelan yang diinginkan untuk menyalakan alat (Gbr. 3).
 - Setel sakelar geser ke setelan II untuk pengeringan ultra-cepat.
 - Setel sakelar geser ke setelan I untuk mengeringkan rambut pendek atau menata rambut.
- D** HP8203/HP8202 saja: Lampu indikator ion terus menyala untuk menandakan bahwa fungsi ion telah diaktifkan. Fungsi ion memberikan kemilau tambahan dan mengurangi keriting dan listrik statis.

3 Setel sakelar geser suhu ke setelan Quick Dry, Thermoprotect atau Cool Care (Gbr. 4).

- Setelan Quick-Dry ☞ akan mengeringkan rambut pendek sehabis keramas dengan sangat cepat dan aman. Kami sarankan untuk menggunakan setelan Quick-Dry hanya sebentar untuk menghindari dehidrasi pada rambut.
- Setelan Thermoprotect ☞ dengan cepat dan lembut mengeringkan rambut pada suhu perawatan yang konstan.
- Setelan Hembusan dingin ● mengeringkan rambut Anda dengan saksama dan membantu menjaga kemilaunya.

4 Keringkan rambut Anda dengan melakukan gerakan menyikat dengan pengering rambut dari jarak dekat (Gbr. 5).

Tip: Bila Anda selesai mengeringkan, tekan tombol hembusan dingin dan arahkan aliran udara dingin pada rambut Anda. Ini akan memperbaiki tatanan dan menambah kemilau rambut (Gbr. 6).

5 Setel sakelar geser hembusan udara ke O untuk mematikan alat setelah digunakan (Gbr. 7).

Konsentrator

Pemusat aliran memungkinkan Anda mengarahkan aliran udara langsung ke sikat atau sisir yang digunakan untuk menata rambut Anda.

1 Pasang pemusat aliran ke alat (Gbr. 8).

Untuk melepas konsentrator, cabut dari alat.

Penebar volume (HP8203/HP8201 saja)

Penebar volume dikembangkan secara khusus untuk mengeringkan rambut dengan lembut, baik untuk rambut lurus maupun keriting atau berombak.

1 Untuk menghubungkan penebar volume, tinggal pasang ke alat (Gbr. 9).

Untuk melepas penebar volume, cabut dari alat.

2 Untuk menambah volume pada akar rambut, jepit rambut Anda sehingga menyentuh kulit kepala (Gbr. 10).

- 3 Lakukan gerakan memutar pada alat untuk menyebarkan udara hangat secara merata ke seluruh rambut Anda (Gbr. 11).

Membersihkan

Jangan sekali-kali merendam alat di dalam air atau cairan apapun, jangan pula membilasnya di bawah keran.

- 1 Matikan alat dan cabut stekernya.
- 2 Lepaskan pemusat aliran atau penebar (HP8203/HP8201 saja) sebelum Anda membersihkan alat.
- 3 Bersihkan alat dengan kain kering.
- 4 Singkirkan rambut dan debu dari kisi masukan udara.
- 5 Bersihkan pemusat aliran atau penebar (HP8203/HP8201 saja) dengan kain lembab atau bilas di bawah keran.
- 6 Pastikan pemusat aliran atau penebar (HP8203/HP8201 saja) sudah kering sebelum Anda menggunakan atau menyimpannya.

Penyimpanan

Jangan melilitkan kabel listrik pada alat.

- 1 Matikan alat dan cabut stekernya.
- 2 Simpan alat di tempat yang aman dan biarkan mendingin.
- 3 Untuk menyimpan alat atau membawanya, Anda dapat melipat gagang ke arah badan alat. Dengan perlahan-lahan tekan bagian belakang gagang sampai terlipat (Gbr. 12).
- 4 Anda juga dapat menyimpan alat dengan menggantungnya pada lubang gantungan.

Lingkungan

- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak dapat dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan (Gbr. 13).

Garansi dan layanan

Jika Anda butuh servis atau informasi atau mengalami masalah, harap kunjungi situs web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (Anda dapat menemukan nomor teleponnya dalam leaflet garansi internasional). Jika tidak ada Pusat Layanan Pelanggan di negara Anda, kunjungi dealer Philips setempat.

Pemecahan Masalah

Bab ini merangkum masalah-masalah paling umum yang mungkin Anda temui pada alat. Jika Anda tidak mampu mengatasi masalah dengan informasi di bawah, harap hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Alat tidak mau bekerja.	Ada kerusakan listrik atau soket ke mana alat terhubung tidak beraliran listrik.	Periksa apakah ada aliran listriknya. Jika ada, tancapkan steker alat lain ke stopkontak untuk memeriksa apakah stopkontak berfungsi.
	Alat terlalu panas dan mati sendiri.	Cabut steker alat lalu biarkan dingin selama beberapa menit. Tekan tombol on/off untuk menghidupkan alat.
	Kabel listrik rusak.	Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
	Alat tidak cocok dengan tegangan listrik yang dihubungkan.	Pastikan tegangan yang ditunjukkan pada alat sesuai dengan tegangan listrik setempat.

제품 소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.co.kr에서 제품을 등록하십시오.

필립스 살롱샤인 케어 헤어 드라이어(HP8201, HP8200)/필립스 살롱샤인 케어 이온 헤어 드라이어(HP8202)/필립스 살롱샤인 케어 이온 플러스 헤어 드라이어(HP8203)는 건강하고 윤기있는 모발을 위해 일정한 관리 온도로 드라이하여 자신만의 스타일을 연출할 수 있습니다. 본 헤어 드라이어는 최적의 자유로운 스타일링을 위해 다양한 열량 및 속도 설정을 제공하여 윤기있고 건강하며 풍성한 머릿결로 가꾸어 줍니다.

본 헤어 드라이어의 공기 배출 그릴은 열이 모발에 골고루 퍼지도록 특별히 고안되어, 열로 인한 모발 손상을 방지하고 더욱 빠른 드라이를 보장합니다. HP8203 및 HP8202에는 헤어 드라이어의 전원이 켜지면 자동으로 작동하는 이온 기능이 있습니다.

각 부의 명칭 (그림 1)

- A** 볼륨 디퓨저(HP8203/HP8201만 해당)
- B** 집중 노즐
- C** 공기 배출구
- D** 이온 표시등(HP8203/HP8202만 해당)
- E** 쿨샷 버튼
- F** 바람 조절 스위치
 - II = 강력한 바람 : 신속한 드라이
 - I = 부드러운 풍량 : 스타일링 전용
 - O = 꺼짐
- G** 온도 조절 스위치
 - ☼ = 고속 건조 설정
 - ☾ = 열 보호 설정
 - ● = 쿨샷 설정
- H** 공기 흡입구
- I** 접이식 손잡이
- J** 걸고리

중요사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

경고

- 본 제품은 물이 없는 곳에서 사용하십시오. 본 제품을 욕조, 샤워기, 대야 또는 기타 물이 있는 용기 근처에서 사용하지 마십시오 (그림 2).
- 욕실에서 사용할 경우 사용 후에는 반드시 전원 플러그를 뽑으십시오. 전원이 꺼져 있더라도 물에 닿으면 위험할 수 있습니다.
- 감전 사고가 발생할 수 있으므로 제품 속에 이물질을 넣지 마십시오.
- 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 전원 코드를 정기적으로 점검하여 플러그나 전원 코드 또는 제품 자체에 손상이 있으면 제품을 사용하지 마십시오.
- 전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 사용자(어린이 포함)는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임 질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 지도와 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.

주의

- 추가 안전을 위하여 잔여 전류 소멸 장치(RCD)를 욕실 전원에 설치할 것을 권장합니다. 이 RCD의 정격 잔여 전류는 30mA 이하여야 합니다. 자세한 설치 방법은 전기 설비업체에 문의하십시오.
- 절대로 공기 흡입망을 막지 마십시오.
- 이 제품에는 안전 기능이 내장되어 있어 제품이 과열되면 자동으로 전원이 꺼집니다. 제품의 전원을 뽑은 후 몇 분 동안 열기가 식도록 두십시오. 제품의 전원을 다시 켜기 전에, 보풀이나 머리카락 등에 의해 공기 흡입구가 막혀 있는지 반드시 확인하십시오.
- 잠시라도 제품을 내려놓을 경우에는 반드시 전원을 끄십시오.

22 한국어

- 사용 후 반드시 전원 코드를 뽑으십시오.
- 전원 코드를 제품에 감지 마십시오.
- HP8203/HP8202만 해당: 헤어 드라이어를 사용하는 동안 독특한 냄새가 날 수 있습니다. 이온이 발생하면서 나는 냄새이므로 인체에 무해합니다.
- 제품을 인조 모발에 사용하지 마십시오.
- 본 제품은 사람의 모발을 드라이하기 위한 용도로만 만들어졌습니다.
- 이 설명서에 나와있는 이외의 용도로 제품을 사용하지 마십시오.
- 헤어 드라이어에 먼지, 이물질 및 무스, 스프레이, 젤 등의 스타일링 제품이 묻지 않은 깨끗한 상태로 유지하십시오.
- 다른 제조업체에서 만들었거나 필립스에서 권장하지 않은 제품 액세서리 또는 부품은 절대 사용하지 마십시오. 이러한 액세서리나 부품을 사용한 경우에는 품질 보증을 받으실 수 없습니다.

전자기장(EMF)

이 필립스 제품은 전자기장(EMF)과 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

제품 사용

드라이

- 1 플러그를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.
 - 2 바람 조절 스위치를 원하는 속도로 설정하고 제품을 켜십시오 (그림 3).
 - 초고속 드라이를 하려면 바람 조절 스위치를 설정 II로 조절합니다.
 - 짧은 머리 드라이 또는 헤어 스타일링을 하려면 바람 조절 스위치를 설정 I로 조절합니다.
- ▶ HP8203/HP8202만 해당: 이온 표시등이 켜지면서 이온 기능이 작동했음을 알려줍니다. 이온 기능은 모발에 광택을 더해 주고 곱슬거림과 정전기를 방지합니다.

3 온도 조절 스위치를 고속 건조, 열 보호 또는 쿨 케어로 설정합니다 (그림 4).

- 고속 건조 설정(℞)은 샤워로 젖은 모발을 빠르고 안전하게 건조시킵니다. 모발이 마르지 않게 하려면 고속 건조 설정을 단 시간 동안만 사용하는 것이 좋습니다.
- 열 보호 설정(ℓ)은 일정한 온도와 빠른 속도로 부드럽게 드라이할 수 있습니다.
- 쿨샷 설정(●)은 모발의 보호와 광택을 유지해줍니다.

4 헤어드라이어를 모발에서 약간 떨어뜨려 빗질하듯이 움직여서 드라이하십시오 (그림 5).

도움말: 각 부분을 말린 후 모발 스타일을 고정하고 모발의 윤기를 더하기 위해 시원한 샷(쿨샷) 버튼을 눌러 시원한 바람이 나오게 합니다 (그림 6).

5 제품을 끄려면 사용 후 바람 조절 스위치를 O 위치로 두십시오 (그림 7).

집중 노즐

집중 노즐은 브러시나 빗을 사용하여 스타일링을 원하는 부위를 향하도록 할 수 있습니다.

1 제품에 집중 노즐을 끼우십시오 (그림 8).

집중 노즐을 분리하려면 제품에서 집중 노즐을 당겨 빼내십시오.

볼륨 디퓨저(HP8203/HP8201만 해당)

볼륨 디퓨저는 스트레이트 및 컬 또는 웨이브 모발을 부드럽게 드라이 할 수 있도록 특별히 고안되었습니다.

1 볼륨 디퓨저는 제품에 끼워 연결하십시오 (그림 9).

볼륨 디퓨저를 분리하려면 제품에서 볼륨 디퓨저를 당겨 빼내십시오.

2 모근 부분에 볼륨감을 더하려면, 두피에 닿을 때까지 모발사이로 핀을 집어넣으십시오 (그림 10).

3 따뜻한 바람이 모발에 골고루 퍼지도록 헤어드라이어를 회전하면서 움직이십시오 (그림 11).

청소

제품을 물 또는 다른 액체에 담그거나 행구지 마십시오.

- 1** 제품 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오.
- 2** 제품을 청소하기 전에 집중 노즐 또는 디퓨저를 분리하십시오 (HP8203/HP8201만 해당).
- 3** 제품은 마른 천을 사용하여 닦으십시오.
- 4** 공기 흡입구에서 모발과 먼지를 제거하십시오.
- 5** 젖은 천을 사용하여 집중 노즐 또는 디퓨저를 세척하거나 물에 행구십시오(HP8203/HP8201만 해당).
- 6** 사용하거나 보관하기 전에 집중 노즐 또는 디퓨저(HP8203/HP8201만 해당)가 마른 상태인지 확인하십시오.

보관

전원 코드를 제품에 감지 마십시오.

- 1** 제품 전원을 끄고 전원 코드를 뽑으십시오.
- 2** 제품을 보관하기 전에 안전한 장소에 놓고 식히십시오.
- 3** 제품을 보관하거나 휴대하기 위해 손잡이를 제품 본체 쪽으로 접을 수 있습니다. 손잡이 뒷면을 접힐 때까지 조심스럽게 누르십시오 (그림 12).
- 4** 본 제품은 걸고리에 걸어서 보관할 수 있습니다.

환경

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다 (그림 13).

제조번호 부여기준: 필립스 전자 제품의 제조번호는 모두 4자리로 되어 있습니다. 앞의 두 자리는 연도를 의미합니다. 나머지 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 주는 1년을 52주로 나누어 순차적으로 구분합니다.
(예: 0512 → 2005년 12번째 주에 생산
0504 → 2005년 4번째 주에 생산)

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지 www.philips.co.kr 를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. *(주)필립스전자: (02)709-1200 *고객 상담실: (080)600-6600(수신자부담)

문제 해결

제품을 사용하면서 가장 일반적으로 경험하게 되는 문제와 그 해결 방법을 제시합니다. 발생한 문제를 아래 정보로 해결할 수 없는 경우에는 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.

문제점	가능한 원인	해결책
제품이 작동하지 않습니다.	전원이 제대로 공급되지 않거나 제품이 연결된 콘센트가 작동하지 않을 수 있습니다.	전원 공급 장치가 작동하는지 확인하십시오. 다른 제품의 플러그를 꽂아 콘센트에서 전원이 공급되는지 확인하십시오.
	제품이 과열되어 자동으로 전원이 꺼진 상태일 수 있습니다.	제품의 전원을 뽑은 후 몇 분 동안 열기가 식도록 두십시오. 그런 다음 전원 버튼을 눌러 다시 제품의 전원을 켜십시오.
	전원 코드가 손상되었습니다.	전원 코드가 손상된 경우, 안전을 위해 필립스 서비스센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
	제품의 전압이 사용하시는 장소의 전압과 맞지 않을 수 있습니다.	제품에 표시된 전압과 사용지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda, dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome.

Pengering rambut Philips SalonShine Care (HP8201, HP8200)/pengering rambut Philips SalonShine Care Ion (HP8202)/ pengering rambut Philips SalonShine Care Ion+ (HP8203) telah direka bentuk khas untuk memenuhi keperluan peribadi anda, membolehkan anda mengeringkan rambut pada suhu yang tetap dan memelihara agar rambut sihat dan bersinar. Pengering rambut ini menawarkan anda pelbagai seting haba dan kelajuan untuk kebebasan penggayaan yang optimum, menjadikan rambut anda berkilat, kembang dan hebat.

Gril alir keluar udara pengering rambut ini telah direka bentuk khas untuk mengagih haba secara seragam pada rambut anda. Ia mencegah kerosakan pada rambut yang disebabkan tompok panas dan memastikan prestasi pengeringan yang optimum. HP8203 dan HP8202 mempunyai fungsi ion yang diaktifkan secara automatik apabila anda menghidupkan pengering rambut.

Perihalan umum (Gamb. 1)

- A** Pembaur isi padu (HP8203/HP8201 sahaja)
- B** Penumpu
- C** Gril alir keluar udara
- D** Lampu penunjuk ion (HP8203/HP8202 sahaja)
- E** Butang pancutan dingin
- F** Suis gelangsar aliran udara
 - II = Aliran udara kuat untuk pengeringan pantas
 - I = Aliran udara lembut khusus untuk pendandananan.
 - O = Mati
- G** Suis gelangsar suhu
 - ☺ = Tetapan Pengeringan Pantas
 - ☹ = Tetapan Termolindung
 - ● = Tetapan pancur dingin
- H** Gril alir masuk udara
- I** Tangkai boleh lipat
- J** Gelung gantungan

Penting

Baca manual pengguna ini dengan berhati-hati sebelum anda menggunakan perkakas dan simpannya untuk rujukan masa depan.

Amaran:

- Jangan guna perkakas ini berhampiran air. Jangan guna perkakas ini berhampiran tab mandi, pancuran, besen atau bekas mengandungi air (Gamb. 2).
- Apabila anda menggunakan perkakas ini dalam bilik mandi, cabut plagnya setelah digunakan. Kehampiran air merupakan risiko, walaupun setelah perkakas dimatikan.
- Jangan masukkan sebarang objek ke dalam perkakas untuk mengelakkan daripada kejutan elektrik.
- Periksa sama ada voltan yang ditunjukkan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur kuasa setempat sebelum anda menyambungkan perkakas.
- Periksa dengan kerap keadaan kord utama. Jangan gunakan perkakas jika plag, kord utama atau perkakas rosak.
- Jika kord sesalur rosak, ia mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak yang telah diluluskan bagi mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diselia untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini.

Awas

- Untuk perlindungan tambahan, kami mengesyorkan agar anda memasang peranti arus baki (RCD) dalam litar elektrik yang membekali bilik air. RCD ini mesti mempunyai arus pengoperasian baki berkadar yang tidak melebihi 30mA. Mintalah nasihat daripada juru pemasangan anda.
- Jangan menghalangi gril udara.

- Perkakas ini mempunyai fungsi keselamatan. Jika perkakas ini menjadi terlampau panas, ia akan mati dengan automatik. Cabut plag perkakas dan biarkannya menyejuk selama beberapa minit. Sebelum anda hidupkan perkakas sekali lagi, pastikan gril tidak tersumbat dengan bulu halus, rambut, dll.
- Sentiasa matikan perkakas sebelum meletakkannya, walaupun untuk seketika.
- Cabutkan plag perkakas setiap kali selepas digunakan.
- Jangan lilit kord sesalur mengelilingi perkakas.
- HP8203/HP8202 sahaja: Anda mungkin mendapati bau tertentu apabila anda menggunakan pengering rambut ini. Bau ini disebabkan oleh ion yang dijana dan ia tidak mendatangkan bahaya kepada badan manusia.
- Jangan gunakan perkakas pada rambut palsu.
- Perkakas ini dimaksudkan hanya untuk mengeringkan rambut kulit kepala anda.
- Jangan gunakan perkakas untuk sebarang tujuan lain daripada yang di gambarkan dalam buku panduan ini.
- Pastikan pengering rambut bersih dan jauhkannya daripada habuk, kotoran dan produk pendandan seperti mus, semburan dan gel.
- Jangan sekali-kali menggunakan sebarang aksesori atau bahagian dari pengilang lain atau yang tidak disarankan secara khusus oleh Philips. Jika anda menggunakan aksesori atau bahagian yang sedemikian, jaminan anda akan dibatalkan.

Medan Elektro Magnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan mematuhi arahan dalam manual pengguna ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.

Menggunakan perkakas

Mengeringkan

- 1** Pasangkan plag di soket dinding.

2 Tetapkan suis gelangsar aliran udara pada tetapan yang dikehendaki untuk menghidupkan perkakas (Gamb. 3).

- Tetapkan suis gelangsar pada tetapan II untuk pengeringan yang amat pantas.
- Tetapkan suis gelangsar pada tetapan I untuk mengeringkan rambut pendek atau mendandan rambut anda.

D HP8203/HP8202 sahaja: Lampu penunjuk ion menyala untuk menunjukkan bahawa fungsi ion telah diaktifkan. Fungsi ion ini memberi kilauan tambahan dan mengurangkan keriting halus dan elektrik statik.

3 Tetapkan suis gelangsar suhu pada tetapan Pengeringan Pantas, Termolindung atau Penjagaan Dingin (Gamb. 4).

- Tetapan Pengeringan Pantas 8 mengeringkan rambut selepas mandi dengan sangat pantas dan selamat. Kami menasihatkan anda supaya menggunakan tetapan Pengeringan Pantas hanya sebentar untuk mengelakkan daripada menyahhidratkan rambut anda.
- Tetapan termolindung 2 mengeringkan rambut dengan pantas dan lembut pada suhu yang tetap dan memelihara rambut.
- Tetapan Pancutan Dingin 6 mengeringkan rambut anda dengan berhati-hati dan membantu mengekalkan kekilatannya.

4 Keringkan rambut anda dengan membuat pergerakan memberus dengan pengering pada jarak yang dekat dengan rambut (Gamb. 5).

Petua: Apabila anda telah selesai mengeringkan, tekan butang pancutan dingin dan halakan aliran udara sejuk pada rambut anda. Ini membentuk gaya dan menambah seri anda (Gamb. 6).

5 Tetapkan suis gelangsar aliran udara pada O untuk mematikan perkakas selepas penggunaan (Gamb. 7).

Penumpu

Penumpu membolehkan anda menghala aliran udara ke berus atau sikat yang anda gunakan untuk menggayakan rambut anda.

1 Ketapkan penumpu pada perkakas (Gamb. 8).

Untuk menanggalkan penumpu, tarik penumpu dari perkakas.

Pembaur isi padu (HP8203/HP8201 sahaja)

Penyebar kekembangan direka khas untuk mengeringkan rambut lurus dan juga rambut keriting atau beralun dengan lembut.

- 1** Untuk menyambungkan pembaur isi padu, hanya ketapkannya pada perkakas (Gamb. 9).

Untuk menanggalkan penumpu, tarik penumpu dari perkakas.

- 2** Untuk menambahkan pengembangan pada akar rambut, memasukkan pin ke dalam rambut dengan sebegitu rupa sehingga pin menyentuh kulit kepala (Gamb. 10).
- 3** Gerakkan perkakas secara memutar untuk menyebarkan udara panas dengan sekata melalui rambut anda (Gamb. 11).

Pembersihan

Jangan tenggelamkan perkakas ke dalam air atau apa-apa cecair lain, atau membilaskannya di bawah paip.

- 1** Matikan perkakas dan cabut plagnya.
- 2** Keluarkan penumpu atau pembaur (HP8203/HP8201 sahaja) sebelum anda membersihkan perkakas.
- 3** Bersihkan perkakas dengan kain kering.
- 4** Keluarkan rambut dan habuk dari gril alur masuk.
- 5** Bersihkan penumpu atau pembaur (HP8203/HP8201 sahaja) dengan kain yang lembap atau bilas ia di bawah paip.
- 6** Pastikan penumpu atau pembaur (HP8203/HP8201 sahaja) kering sebelum anda mengguna atau menyimpannya.

Penyimpanan

Jangan lilit kord sesalur mengelilingi perkakas.

- 1** Matikan perkakas dan cabut plagnya.
- 2** Simpan perkakas di tempat yang selamat dan biarkan ia menyejuk.

- 3 Untuk menyimpan perkakas atau untuk membawanya bersama anda, anda boleh melipatkan pemegang pada badan perkakas. Tekan pada bahagian belakang pemegang dengan perlahan sehingga ia terlipat (Gamb. 12).
- 4 Anda juga boleh menyimpan perkakas dengan menggantungkannya dari gegelung gantungannya.

Alam sekitar

- Jangan buang perkakas bersama sampah rumah pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membantu memelihara alam sekitar (Gamb. 13).

Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan perkhidmatan atau maklumat atau jika anda menghadapi masalah, sila lawati laman web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, hubungi wakil pengedar Philips tempatan anda.

Menyelesaikan masalah

Bab ini meringkaskan masalah yang paling kerap berlaku yang mungkin anda hadapi dengan perkakas ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikannya dengan maklumat di bawah, sila hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda.

Masalah	Kemungkinan punca	Penyelesaian
Perkakas tidak berjalan	Terdapat gangguan bekalan elektrik atau soket perkakas tidak hidup.	Periksa jika bekalan kuasa berfungsi. Jika ia berfungsi, pasanglah plag perkakas lain ke dalam soket untuk memeriksa sama ada soket tersebut hidup.
	Perkakas menjadi terlalu panas dan telah mati dengan sendirinya.	Cabut plag perkakas dan biarkan ia menjadi sejuk selama beberapa minit. Kemudian tekan butang hidup/mati untuk menghidupkan perkakas sekali lagi.
	Kord sesalur rosak	Jika kord sesalur rosak, ia mesti digantikan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak yang telah diluluskan bagi mengelakkan bahaya.
	Perkakas mungkin tidak sesuai dengan voltan yang telah disambungkan kepadanya.	Pastikan voltan yang tertulis pada alat ini sepadan dengan voltan pada sesalur utama.

บทนำ

ขอแสดงความยินดีที่คุณสั่งซื้อและยินดีต้อนรับสู่ผลิตภัณฑ์ของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

✓ ใต้แปาผม Philips SalonShine Care (รุ่น HP8201, HP8200)/ ✓ ใต้แปาผม Philips SalonShine Care Ion (รุ่น HP8202)/ ✓ ใต้แปาผม Philips SalonShine Care Ion+ (รุ่น HP8203) ออกแบบเป็นพิเศษเพื่อตอบสนองทุกความต้องการของคุณ จึงสามารถแปาผมด้วยอุณหภูมิพอเหมาะสม่ำเสมอ เพื่อให้เส้นผมแข็งแรงเป็นเงางาม และสามารถปรับความร้อนและความเร็วได้หลายระดับ คุณจึงจัดแต่งทรงผมตามต้องการได้อย่างอิสระ ทำให้ผมเป็นประกาย

ตะแกรงช่องลมออกของ ใต้แปาผมนี้ออกแบบเป็นพิเศษเพื่อกระจายความร้อนไปยังเส้นผมได้อย่างทั่วถึง ป้องกันไม่ให้เกิดความร้อนเฉพาะจุดและการทำลายเส้นผมของคุณ และทำให้การแปาผมทำได้อย่างรวดเร็ว รุ่น HP8203 และ HP8202 มีฟังก์ชันประจุไฟฟ้า ซึ่งจะทำงานอัตโนมัติเมื่อเปิดเครื่อง

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

- A** หัวแปากระจายลม (เฉพาะรุ่น HP8203/HP8201)
- B** หัวแปาปรับทิศทางลม
- C** ตะแกรงทางลมออก
- D** ไฟสัญญาณประจุไฟฟ้า (เฉพาะรุ่น HP8203/HP8202)
- E** ปุ่มลมนเย็น
- F** สวิตช์เลื่อนปรับระดับลมเป่า
 - II = ลมเป่าแรงเพื่อแปาผมแห้งอย่างรวดเร็ว
 - I = พลังลมเป่าอ่อนเพื่อการจัดแต่งทรงผมโดยเฉพาะ
 - O = ปิด
- G** สวิตช์เลื่อนปรับระดับอุณหภูมิ
 - ☺ = การตั้งค่า Quick Dry
 - ☹ = การตั้งค่า Thermoprotect
 - ● = การตั้งค่า Cool shot
- H** ตะแกรงครอบทางลมเข้า
- I** ด้ามจับสามารถพับเก็บได้
- J** ห่วงสำหรับแขวน

ข้อควรจำ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

คำเตือน

- ห้ามใช้เครื่องหนีบผมนี้ใกล้น้ำ และห้ามใช้เครื่องหนีบผมนี้ใกล้บริเวณอ่างอาบน้ำ ฝักบัวอาบน้ำ อ่างน้ำหรือภาชนะใดๆ ที่มีน้ำอยู่ (รูปที่ 2)

- เมื่อคุณใช้เครื่องหนีบผมนี้ในห้องน้ำ ให้ถอดปลั๊กทุกครั้งหลังใช้ การอยู่ใกล้น้ำอาจก่อให้เกิดอันตรายได้ แม้ว่าตัวเครื่องจะถูกปิดอยู่ก็ตาม
- ห้ามแยกตัวดูโดทุกชนิดเข้าไปในเครื่อง เพื่อป้องกันมิให้เกิดไฟดูด
- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟฟ้าที่ระบบผลิตกันตัวตรงกับแรงดันไฟฟ้าที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ตรวจสอบสายไฟอย่างสม่ำเสมอ ห้ามใช้เครื่องหากปลั๊กไฟ สายไฟหลวม หรือตัวเครื่องชำรุด
- หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากฟิลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำอุปกรณ์นี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำอุปกรณ์นี้ไปเล่น

ข้อควรระวัง

- เพื่อเพิ่มการป้องกัน เราขอแนะนำให้ติดตั้ง Residual current device (RCD) ในระบบไฟภายในห้องอาบน้ำ RCD นี้จะมีกระแสไฟ Residual operating current ไม่เกิน 30mA โปรดสอบถามเจ้าหน้าที่ติดตั้งสำหรับคำแนะนำ
- ห้ามปิดกั้นตะแกรงช่องลมของตัวเครื่อง
- เครื่องนี้มีส่วนที่ระบบป้องกัน หากเครื่องมีความร้อนมากเกินไป จะปิดการทำงานโดยอัตโนมัติ ถอดปลั๊กเครื่องออกและทิ้งไว้ประมาณ 2 - 3 นาทีเพื่อให้เครื่องเย็นลง ก่อนเปิดสวิตช์ใช้งานอีกครั้ง ให้ตรวจสอบว่าไม่มีเศษผมหรือเส้นผมติดอยู่ในตะแกรงช่องลม
- ปิดสวิตช์เครื่องทุกครั้งก่อนวางเครื่อง แม้จะเพียงชั่วขณะ
- ถอดปลั๊กไฟออกทุกครั้งหลังเลิกใช้งาน
- ห้ามพันสายไฟรอบเครื่อง
- เฉพาะรุ่น HP8203/HP8202: คุณอาจได้กลิ่นแปลกปลอมขณะใช้งานไดร์เป่าผม ซึ่งกลิ่นดังกล่าวเกิดจากการทำปฏิกิริยาของไอออน ไม่เป็นอันตรายต่อร่างกายแต่อย่างใด
- ห้ามใช้งานกับเส้นผมที่เปียกน้ำ
- ไดรเป่าผมนี้ใช้สำหรับการเป่าผมของคุณเท่านั้น
- ห้ามใช้งานเครื่องเพื่อจุดประสงค์อื่นนอกเหนือจากที่อธิบายไว้ในคู่มือ
- ควรทำความสะอาดไดร์เป่าผมให้ปราศจากฝุ่นละออง สิ่งสกปรกต่างๆ ผลิตภัณฑ์จัดแต่งทรงผม เช่น มูส สเปรย์และเจล
- ห้ามใช้อุปกรณ์เสริม หรือชิ้นส่วนที่ผลิตโดยผู้ผลิตรายอื่น หรือบริษัทที่ฟิลิปส์ไม่ได้แนะนำ การปรับปรังจะเป็นโทษะทันที หากคุณใช้อุปกรณ์เสริม หรือชิ้นส่วนดังกล่าว

Electromagnetic fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของฟิลิปส์ได้มาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF) หากมีการใช้งานอย่างเหมาะสมและสอดคล้องกับคำแนะนำในคู่มือนี้ คุณสามารถใช้ผลิตภัณฑ์ได้อย่างปลอดภัยตามข้อพิสูจน์ทางวิทยาศาสตร์ในปัจจุบัน

การใช้งาน

การเป่าผมแห้ง

1 เสียบปลั๊กไฟเข้ากับเต้ารับบนผนัง

2 เลื่อนสวิตช์ปรับระดับลมเป่าได้ตามต้องการ (รูปที่ 3)

- เลื่อนสวิตช์ปรับระดับ ไปที่การตั้งค่าลมเป่า II เพื่อเป่าผมแห้งแบบเร็วพิเศษ
- เลื่อนสวิตช์ปรับระดับ ไปที่การตั้งค่าลมเป่า I เพื่อเป่าผมสั้นให้แห้งหรือจัดแต่งทรงผม
- เฉพาะรุ่น HP8203/HP8202: ไฟสัญลักษณ์ประจุไฟฟ้าจะสว่างขึ้น เพื่อให้ทราบว่าได้มีการเปิดใช้งานฟังก์ชันประจุไฟฟ้า ฟังก์ชันประจุไฟฟ้าจะเพิ่มพลังงานมาให้เส้นผม รวมทั้งลดปัญหาเส้นผมหักงอและลดกระแสไฟฟ้าสถิตย์

3 เลื่อนปุ่มปรับอุณหภูมิไปที่การตั้งค่า Quick Dry, Thermoprotect หรือ Cool Care (รูปที่ 4)

- การตั้งค่า Quick Dry ๑ ช่วยให้คุณเป่าผมหลังสระให้แห้งได้รวดเร็วและปลอดภัย ขอแนะนำให้ใช้การตั้งค่า Quick Dry เป็นระยะเวลาสั้นๆ เท่านั้น เพื่อป้องกันไม่ให้ผมแห้งเสีย
- การตั้งค่า Thermoprotect ๓ สามารถเป่าผมให้แห้งได้อย่างรวดเร็ว และอ่อนโยน โดยใช้อุณหภูมิที่นุ่มนวล
- การตั้งค่า Cool shot ● มีลมเป่าผมที่อ่อนโยนและช่วยให้ผมอยู่ทรงเงางาม

4 เป่าผมโดยขยับเครื่องเป่าผมในลักษณะเดียวกับการแปรงผม โดยถือเครื่องเป่าผมให้ห่างจากเส้นผมเล็กน้อย (รูปที่ 5)

เคล็ดลับ: เมื่อคุณได้ร้อมเสร็จแล้ว ให้กดปุ่มเป่าพลังลมเย็น และกระจายลมเป่าลงไปในเส้นผมของคุณเป็นการจัดแต่งทรงผมและเพิ่มประกายความเงางาม (รูปที่ 6)

5 เลื่อนสวิตช์ปรับระดับลมไปที่ตำแหน่ง O เพื่อปิดเครื่องหลังการใช้ (รูปที่ 7)

หัวเป่าปรับทิศทางลม

คุณสามารถใช้หัวเป่าปรับทิศทางลมเพื่อบังคับทิศทางการออกของลมตรงมาที่แปรงหรือหวีโดยตรงขณะที่จัดแต่งทรงผม

1 สวมหัวเป่าปรับทิศทางลมเข้ากับตัวเครื่อง (รูปที่ 8)

ในการถอดหัวเป่าปรับทิศทางลมออก ให้ดึงหัวเป่าออกจากตัวเครื่อง

หัวเป่ากระจายลม (เฉพาะรุ่น HP8203/HP8201)

หัวเป่ากระจายลมได้รับการพัฒนาเป็นพิเศษ ช่วยเป่าเส้นผมตรง ผมลอน หรือผมหยักศก ให้แห้งได้อย่างนุ่มนวล

1 ในการประกอบหัวเป่ากระจายลม ให้สวมเข้ากับตัวเครื่อง (รูปที่ 9)

ในการถอดหัวเป่ากระจายลมออก ให้ดึงหัวเป่าออกจากตัวเครื่อง

2 ในกรณีที่ต้องการม้วนบริเวณโคนผมด้วย ให้สอดแกนม้วนเข้าไปในเส้นผม โดยพยายามให้แกนม้วนสัมผัสกับหนังศีรษะ (รูปที่ 10)

36 ภาษาไทย

- 3 พยายามเป่าวนรอบๆ เส้นผม เพื่อกระจายลมอุ่นให้ทั่วเส้นผม (รูปที่ 11)

การทำความสะอาด

ห้ามจุ่มตัวเครื่องลงในน้ำหรือของเหลวใดๆ หรือเปิดน้ำก๊อกไหลผ่านตัวเครื่อง

- 1 ปิดสวิตช์ และถอดปลั๊กออก
- 2 ถอดหัวเป่าปรับทิศทางลมหรือหัวเป่ากระจายลมออก ก่อนที่จะทำความสะอาดตัวเครื่อง (เฉพาะรุ่น HP8203/HP8201)
- 3 ทำความสะอาดตัวเครื่องด้วยผ้าแห้ง
- 4 เอาเส้นผมและฝุ่นออกจากแผงครอบทางลมเข้า
- 5 ทำความสะอาดหัวเป่าปรับทิศทางลมหรือหัวเป่ากระจายลม (เฉพาะรุ่น HP8203/HP8201) ด้วยผ้าหมาดๆ หรือ ล้างด้วยน้ำ
- 6 ควรแน่ใจว่าหัวเป่าปรับทิศทางลมหรือหัวเป่ากระจายลม (เฉพาะรุ่น HP8203/HP8201) นั้นแห้งแล้ว ก่อนนำมาใช้งานหรือจัดเก็บ

การจัดเก็บ

ห้ามพันสายไฟรอบเครื่อง

- 1 ปิดสวิตช์ และถอดปลั๊กออก
- 2 วางเครื่องไว้ในที่ๆ ปลอดภัยและปล่อยให้เครื่องเย็นก่อนจัดเก็บ
- 3 หากต้องการจัดเก็บเครื่องหรือพกพาไปกับตัวคุณ ให้พับด้ามเข้าหาตัวเครื่อง จากนั้นค่อยๆ กดด้านหลังของด้ามจนกว่าจะพับลง (รูปที่ 12)
- 4 นอกจากนี้ คุณสามารถจัดเก็บเครื่องได้โดยการแขวนไว้กับห่วงของตัวเครื่อง

สภาพแวดล้อม

- ห้ามทิ้งเครื่องรวมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาสภาพสิ่งแวดล้อมที่ดี (รูปที่ 13)

การรับประกันและบริการ

หากคุณต้องการขอรับบริการหรือต้องการทราบข้อมูล โปรดเข้าชมเว็บไซต์ของฟิลิปส์ได้ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของบริษัทฟิลิปส์ในประเทศของคุณ (หมายเลขโทรศัพท์ของคุณับบริการฯ อยู่ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) หากในประเทศของคุณ ไม่มีศูนย์บริการ โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัทฟิลิปส์ในประเทศ

การแก้ปัญหา

ในหัวข้อนี้ ได้รวบรวมปัญหาทั่วไปที่เกี่ยวกับเครื่องซึ่งคุณอาจพบได้ หากยังไม่สามารถแก้ไขปัญหาตามข้อมูลด้านล่างที่ให้มาได้ กรุณาติดต่อศูนย์บริการลูกค้า Philips ในประเทศของคุณ

ปัญหา	สาเหตุ	การแก้ปัญหา
เครื่องไม่ทำงาน	ไฟดับ หรือเต้ารับที่ใช้เสีย	ตรวจสอบว่าแหล่งจ่ายไฟทำงานได้ตามปกติหรือไม่ หากใช้ได้ ให้ลองเสียบปลั๊กด้วยเครื่องอื่นเพื่อตรวจสอบว่าปลั๊กไฟนั้นใช้งานได้หรือไม่
	ไดร์เป่าผมร้อนเกินไปและปิดสวิทช์การทำงานของตัวเอง	ถอดปลั๊กไดร์เป่าผม และทิ้งไว้ 2-3 นาทีเพื่อให้ตัวเครื่องเย็น จากนั้นกดปุ่ม เปิด/ปิด เพื่อเปิดเครื่องอีกครั้ง
	สายไฟชำรุด	หากสายไฟชำรุด ควรนำไปเปลี่ยนที่บริษัทฟิลิปส์ หรือศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ หรือบุคคลที่ผ่านการอบรมจากฟิลิปส์ดำเนินการเปลี่ยนให้ เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
	เครื่องหมัมน้ำเชื่อมต่อกับแรงดันไฟฟ้าที่ไม่เหมาะสม	แรงดันไฟฟ้าที่อยู่บนเครื่องต้องตรงกับแรงดันไฟฟ้าหลัก

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm Philips mới và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Máy sấy Philips SalonShine Care (HP8201, HP8200)/Máy sấy Philips SalonShine Care Ion (HP8202)/ Máy sấy Philips SalonShine Care Ion+ (HP8203) đã được thiết kế đặc biệt để thỏa mãn nhu cầu cá nhân của bạn, cho phép bạn sấy khô tóc ở nhiệt độ chăm sóc cố định, để có mái tóc khỏe mạnh, bóng mượt. Máy sấy tóc này cung cấp cho bạn nhiều mức cài đặt nhiệt và tốc độ để bạn có thể thoải mái tạo kiểu tóc tối ưu, tạo cho bạn một mái tóc đầy đặn, lộng lẫy, và bóng mượt mà bạn yêu thích. Lưới thoát gió của chiếc máy sấy này được thiết kế đặc biệt để có thể phân tán khí ẩm đều khắp tóc. Nó giúp chặn những điểm quá nóng làm hỏng tóc của bạn và đảm bảo khô tóc nhanh hơn. Kiểu HP8203 và HP8202 được trang bị chức năng ion và tự động kích hoạt khi bạn bật máy sấy.

Mô tả tổng quát (Hình 1)

- A** Bộ khuếch tán khí (chỉ có ở HP8203/HP8201)
- B** Bộ tập trung không khí
- C** Lưới thoát gió
- D** Đèn chỉ báo ion (chỉ có ở HP8203/HP8202)
- E** Nút phun làm mát
- F** Nút trượt điều chỉnh luồng khí
 - II = Luồng khí mạnh để sấy nhanh
 - I = Luồng khí nhẹ đặc biệt dùng để tạo kiểu tóc
 - O = Tắt
- G** Nút trượt điều chỉnh nhiệt độ
 - ☼ = Cài đặt khô nhanh
 - ☾ = Cài đặt Bảo Vệ Nhiệt Độ
 - ● = Cài đặt Làm Mát
- H** Lưới hút gió
- I** Tay cầm có thể gập lại
- J** Vòng treo

Lưu ý

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Cảnh báo

- Không dùng thiết bị này gần nước. Không dùng thiết bị này gần bồn tắm, vòi hoa sen hoặc bất cứ thùng chậu nào có chứa nước (Hình 2).
- Khi bạn sử dụng thiết bị trong nhà tắm, rút phích cắm điện sau khi sử dụng. Để thiết bị gần nước có thể dẫn tới rủi ro ngay cả khi thiết bị đã tắt.
- Không cho bất kỳ vật nào vào trong máy để tránh bị điện giật.
- Kiểm tra xem điện áp ghi trên máy có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi bạn nối máy vào nguồn điện.
- Thường xuyên kiểm tra tình trạng dây điện nguồn. Không sử dụng máy nếu phích cắm, dây điện hay chính bản thân máy bị hư hỏng.
- Nếu dây điện bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc có dấu hiệu tâm thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.

Chú ý

- Để bảo vệ thêm, chúng tôi khuyên bạn lắp một thiết bị dòng điện dư (RCD) trong mạch điện cung cấp cho phòng tắm. RCD này phải có dòng điện hoạt động dư được định mức không lớn hơn 30mA. Hãy tham vấn với người lắp đặt để được tư vấn.
- Không được bật lưới thông khí của máy lại.
- Thiết bị có chức năng an toàn. Nếu quá nóng, thiết bị sẽ tự động tắt. Hãy tháo phích cắm của thiết bị khỏi ổ cắm điện và để thiết bị nguội trong vài phút. Trước khi bật lại máy, nên kiểm tra các tấm lưới để đảm bảo chúng không bị tóc, lông tơ, v.v. làm tắc nghẽn.
- Luôn nhớ tắt máy trước khi đặt máy xuống dù chỉ trong chốc lát.
- Luôn rút phích cắm điện của máy ra sau khi sử dụng.

- Không được quấn dây điện quanh máy.
- Chỉ có ở kiểu HP8203/HP8202: Bạn có thể nhận thấy một mùi đặc trưng khi sử dụng máy sấy tóc này. Mùi này là do các ion được tạo ra và không gây hại cho cơ thể người.
- Không sử dụng thiết bị này trên tóc giả.
- Thiết bị này chỉ được thiết kế để sấy khô tóc.
- Không sử dụng máy cho bất kỳ mục đích nào khác ngoài mục đích được mô tả trong hướng dẫn sử dụng này.
- Giữ máy sấy tóc sạch sẽ, không để bụi, bẩn và các sản phẩm tạo kiểu tóc như mousse tóc, keo xịt tóc và gel tóc dính vào.
- Không được sử dụng bất kỳ phụ kiện hoặc bộ phận nào từ các nhà sản xuất khác hoặc những phụ kiện không được Philips khuyến dùng. Nếu bạn sử dụng các phụ kiện hoặc bộ phận đó, việc bảo hành sẽ bị mất hiệu lực.

Từ trường điện (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến các từ trường điện (EMF). Nếu được sử dụng đúng và tuân thủ các hướng dẫn trong sách hướng dẫn này, theo các bằng chứng khoa học hiện nay, việc sử dụng thiết bị này là an toàn.

Cách sử dụng máy

Cách sấy tóc

- 1** Cắm dây điện vào ổ cắm.
- 2** Chuyển thanh trượt luồng khí sang chế độ bạn muốn để bật máy (Hình 3).
 - Đặt nút trượt lên vị trí II để có thể sấy tóc thật nhanh.
 - Đặt nút trượt lên vị trí I để sấy loại tóc ngắn hoặc tạo kiểu tóc.
- 3** Chỉ có ở kiểu HP8203/HP8202: Đèn chỉ báo ion sẽ sáng để cho biết rằng chức năng ion đã được kích hoạt. Chức năng ion tạo thêm độ bóng và giảm hiện tượng quần cứng và tĩnh điện ở tóc.
- 3** Chuyển thanh trượt nhiệt sang vị trí Sấy Nhanh, Bảo Vệ Nhiệt Độ hoặc Chăm Sóc Mát (Hình 4).

- Cài đặt Sấy Nhanh 8 sấy khô tóc vừa mới gội một cách nhanh chóng và an toàn. Chúng tôi khuyên bạn chỉ sử dụng mức Sấy nhanh trong giây lát để tránh khô nước tóc.
- Cài đặt Bảo Vệ Nhiệt Độ 9 nhanh chóng và nhẹ nhàng sấy khô tóc ở nhiệt độ chăm sóc cố định.
- Cài đặt Làm mát - sấy khô tóc một cách cẩn thận và giúp tạo cố định kiểu tóc bóng mượt.

4 Làm khô tóc bằng cách dùng lược chải và máy sấy ở khoảng cách gần tóc (Hình 5).

Mẹo: Khi sấy xong, ấn nút phun làm mát và hướng luồng khí mát vào tóc. Làm như vậy sẽ cố định kiểu tóc và làm cho tóc bóng hơn (Hình 6).

5 Chuyển thanh trượt luồng khí sang vị trí O để tắt máy sau khi sử dụng (Hình 7).

Bộ tập trung không khí

Bộ tập trung không khí cho phép bạn hướng thẳng luồng khí vào lược mà bạn dùng để tạo dáng tóc.

1 Lắp bộ tập trung không khí vào máy (Hình 8).

Để tháo bộ tập trung không khí, hãy kéo nó ra khỏi máy.

Bộ khuếch tán khí (chỉ có ở HP8203/HP8201)

Bộ khuếch tán khí được đặc biệt khai thác để sấy nhẹ nhàng cho cả tóc thẳng, tóc quăn và tóc dợn sóng.

1 Để lắp bộ khuếch tán không khí, hãy đẩy nhẹ cho nó khớp vào thiết bị (Hình 9).

Để tháo bộ khuếch tán không khí, hãy kéo nó ra khỏi máy.

2 Để làm cho chân tóc dày hơn, luồn các châu trên bộ khuếch tán khí vào tóc sao cho chạm vào da đầu (Hình 10).

3 Xoay máy để phân tán khí âm đều khắp tóc (Hình 11).

Vệ sinh máy

Không nhúng thiết bị vào nước hay bất kỳ chất lỏng nào, hoặc rửa dưới vòi nước.

- 1 Tắt thiết bị và rút phích cắm điện ra khỏi ổ điện.
- 2 Tháo bộ tập trung khí hoặc bộ khuếch tán khí (chỉ có ở HP8203/HP8201) trước khi vệ sinh thiết bị.
- 3 Lau sạch máy bằng vải khô.
- 4 Dọn sạch tóc và bụi ra khỏi lưới hút gió.
- 5 Làm sạch bộ tập trung khí hoặc bộ khuếch tán khí (chỉ có ở HP8203/HP8201) bằng vải ẩm hoặc rửa dưới vòi nước.
- 6 Đảm bảo bộ tập trung khí hoặc bộ khuếch tán khí (chỉ có ở HP8203/HP8201) khô hẳn trước khi sử dụng hoặc bảo quản.

Cất giữ

Không được quấn dây điện quanh máy.

- 1 Tắt thiết bị và rút phích cắm điện ra khỏi ổ điện.
- 2 Đặt máy ở nơi an toàn và để máy nguội.
- 3 Để bảo quản thiết bị hoặc mang theo người, bạn có thể gấp tay cầm vào thân máy. Hãy ấn nhẹ vào mặt sau của tay cầm cho tới khi nó gấp lại (Hình 12).
- 4 Bạn cũng có thể bảo quản thiết bị bằng cách treo thiết bị bằng vòng đeo.

Môi trường

- Không vứt thiết bị này cùng chung với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó. Hãy đem nó đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như thế, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường (Hình 13).

Bảo hành và dịch vụ

Nếu bạn cần biết dịch vụ, thông tin hay gặp trực trực, vui lòng vào website của Philips tại **www.philips.com** hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips ở nước bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành khắp thế giới). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng tại quốc gia của bạn, hãy liên hệ với đại lý Philips tại địa phương bạn.

Cách khắc phục sự cố

Chương này tóm tắt các vấn đề thường gặp phải với thiết bị này. Nếu bạn không thể giải quyết được vấn đề sau khi tham khảo các thông tin dưới đây, hãy liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips tại nước bạn.

Vấn đề	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Thiết bị không hoạt động	Có thể bị mất điện hoặc thiết bị được cắm vào ổ điện không có điện.	Kiểm tra xem nguồn điện có hoạt động không. Nếu có, hãy thử cắm một thiết bị khác vào ổ điện này để kiểm tra xem ổ cắm có điện không.
	Máy đã quá nóng nên tự động tắt.	Rút phích cắm điện và để cho thiết bị nguội trong vài phút. Sau đó ấn nút bật/tắt để bật lại máy.
	Dây điện nguồn bị hư	Nếu dây điện bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện tại trung tâm bảo hành của Philips, trung tâm bảo hành do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.

Vấn đề	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
	Máy không thích hợp với điện áp của nguồn điện được cắm vào.	Bảo đảm điện áp ghi trên máy phù hợp với điện áp nguồn tại nơi sử dụng thiết bị.

簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。

飛利浦 SalonShine Care 吹風機 (HP8201、HP8200)/飛利浦 SalonShine Care Ion 吹風機 (HP8202)/ 飛利浦 SalonShine Care Ion+ 吹風機 (HP8203) 專為滿足您個人的需求而設計，讓您在不傷髮質的恆溫下吹整秀髮，讓秀髮健康而閃亮。吹風機提供多種溫度與風速設定，讓您造型隨心所欲，創造您鐘愛的柔亮、豐盈髮型。

本吹風機的出風口經過特殊設計，可均勻傳熱到您的秀髮，能避免局部過熱及損害秀髮，同時確保迅速的乾髮效能。HP8203 與 HP8202 配備負離子功能，在吹風機電源開啟時自動啟動。

一般說明 (圖 1)

A 蓬鬆造型烘罩器 (僅限於 HP8203/HP8201)

B 集中出風口

C 出風柵口

D 負離子指示燈 (僅限於 HP8203/HP8202)

E 冷風按鈕

F 風速調節滑動開關

- II = 強風速，方便迅速吹乾

- I = 低風速，造型專用

- O = 關

G 溫度滑動開關

- ☼ = 快速吹乾設定

- ☼ = 護髮控溫設定

- ● = 冷風設定

H 進風柵口

I 折疊式把手

J 吊環

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

警示

- 使用本產品時，請勿近水。切勿靠近浴缸、淋浴間、臉盆或其他裝水的容器。(圖 2)
- 在浴室使用完本產品，請將插頭拔掉。因為即使產品電源關閉，與水接觸還是容易產生危險。
- 請勿將任何物體插入本產品以避免電擊。
- 在您連接電源之前，請檢查本地的電源電壓是否與產品所標示的電壓相符。
- 請定期檢查電線的狀況。如果插頭、電線、或者產品本身發生損壞時，請勿使用本產品。
- 如果電線損壞，則必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 基於安全考慮，在缺乏監督及適當指示之下，本產品不適用於孩童及任何身體、知覺、或心理功能障礙者，或缺乏使用經驗及知識者。
- 請勿讓孩童使用本產品或當成玩具。

警告

- 為了加強安全，建議在通向浴室的電流迴路上安裝 30 毫安培以下的漏電斷路器 (RCD)。請洽詢合格的水電技術人員。
- 不可阻塞風口。
- 本產品具備安全功能。若有過熱現象，吹風機會自動斷電。請先拔除插頭並待其冷卻數分鐘，檢查風口是否被毛絮、頭髮所阻塞，然後再開啟產品電源。
- 產品暫時擱置時，請務必先關閉電源，以確保安全。
- 用完本產品後，請務必將插頭拔掉。
- 請勿將電線纏繞在本產品上。
- 僅限 HP8203/HP8202：使用本吹風機時，可能會聞到一種特殊氣味。該氣味是負離子所造成的，對人體無害。
- 請勿在假髮上使用本產品。
- 本產品僅供吹乾頭部以上毛髮之用。
- 請勿將本產品使用於非本手冊描述之目的。
- 請保持吹風機的清潔，避免沾染灰塵、污垢和造型噴霧、髮膠及慕斯等造型產品。
- 請勿使用其他製造商的任何配件或零件，或非飛利浦建議之配件或零件。如果您使用此類配件或零件，保固即失效。

電磁波 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁波 (Electromagnetic fields, EMF) 所有相關標準。只要使用方式正確並依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有的科學研究資料，使用本產品並無安全顧慮。

使用此產品

吹整

1 將插頭插入電源插座。

2 將風速調節滑動開關調到想要的設定，即可啟動本產品。(圖 3)

- 將滑動開關調到設定 II，快速吹乾頭髮。
- 將滑動開關調到設定 I，吹乾短髮或吹整造型。
- 僅限 HP8203/HP8202：負離子指示燈亮起時，代表負離子功能已經啟動。負離子功能可提供額外的光澤感並減少毛躁與靜電現象。

3 將溫度滑動開關調到「快速吹乾」、「護髮控溫」或「冷風護髮」設定。(圖 4)

- 快速吹乾設定 ● 可讓您快速又安全地將沐浴後的濕髮吹乾。建議您短暫地使用快乾設定，以避免頭髮過於乾燥。
- 護髮控溫設定 ● 讓您在持續且不傷髮質的溫度，迅速溫和地吹乾頭髮。
- 冷風設定 ● 讓您吹乾頭髮同時保護頭髮，並增加頭髮的光澤質感。

4 使用吹風機近距離並搭配梳子將頭髮吹乾。(圖 5)

提示：頭髮吹乾後，按下瞬間冷風按鈕讓冷風對著頭髮吹，可固定髮型並增加光澤感。(圖 6)

5 將風速調節滑動開關調到 O，即可在使用完畢後關閉產品。(圖 7)

集中出風口

風力集中吹嘴能使您在造型頭髮時，將風直接集中對準您所使用的髮刷或梳子。

- 1 將風力集中吹嘴卡入本產品。(圖 8)
若要拆下風力集中吹嘴，將它從本產品上拔出即可。

蓬鬆造型烘罩器 (僅限於 HP8203/HP8201)

蓬鬆造型烘罩器專為能夠溫和地烘乾頭髮而研發，適用於直髮、捲髮及波浪髮型。

- 1 要連接蓬鬆造型烘罩器，將它直接卡進產品即可。(圖 9)
不需要蓬鬆造型烘罩器時，將它從吹風機出風口拔出即可。
- 2 若要增加髮根的份量，將烘罩器梳齒伸入髮中並接觸到頭皮。(圖 10)
- 3 將本產品以畫圓的方式移動，讓暖風可以均勻的吹到所有頭髮。(圖 11)

清潔

請勿讓產品浸入水或其他液體中，也不要在水龍頭下沖洗。

- 1 關閉產品電源，並拔除插頭。
- 2 清潔產品前，請先取下集中出風口或烘罩器 (僅限於 HP8203/HP8201)。
- 3 請使用乾布來清潔本產品。
- 4 移除進風柵口的毛髮與灰塵。
- 5 請用濕布清潔或在水龍頭下沖洗集中出風口或烘罩器 (僅限於 HP8203/HP8201)。
- 6 請確定集中出風口或烘罩器 (僅限 HP8203/HP8201) 完全乾燥，再加以使用或收納。

收納

請勿將電線纏繞在本產品上。

- 1 關閉產品電源，並拔除插頭。
- 2 請將本產品置於安全的地方，待其完全冷卻。

- 3 要收納或隨身攜帶產品，您可以將把手往機身折疊。請輕壓把手背面，將把手折起收納。(圖 12)
- 4 您也可以使用本產品的吊環將其吊起，以妥善收納。

環境保護

- 本產品壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。(圖 13)

保證書與服務

若您需要相關服務或資訊，或是有任何問題，請瀏覽飛利浦網站，網址為 www.philips.com，或連絡您當地的飛利浦顧客服務中心 (您可以在全球保證書上找到連絡電話)。若您當地沒有顧客服務中心，請洽詢當地的飛利浦經銷商。

故障排除

本單元概述您使用本產品時最常遇到的問題。如果您無法利用以下資訊解決您遇到的問題，請聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。

問題	可能原因	解決方法
本產品無法運作。	電力供應有問題或產品的插座可能沒有電。	請檢查供電是否正常。如果供電正常，請插入另一個產品以檢查插座是否正常運作。
	產品過熱，開關已自行關閉。	拔出產品插頭，待產品冷卻幾分鐘。然後按下 On/off 開關按鈕再次開啟產品電源。
	電線損壞	如果電線損壞，則必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
	產品所連接的插座電壓不符。	請確認本產品的電壓與當地電壓相符。

产品简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持服务，请登陆以下网站注册您的产品，www.philips.com/welcome。

飞利浦 SalonShine Care 电吹风 (HP8201 和 HP8200) / 飞利浦 SalonShine Care Ion 负离子电吹风 (HP8202) / 飞利浦 SalonShine Care Ion+ 负离子电吹风 (HP8203) 专为满足您的个人需要而设计，让您能以恒定的护发温度吹干秀发，从而令秀发更加健康、亮泽。此电吹风具有多种热力和风速设定，您可以根据个人喜好对头发进行造型，使自己拥有一头亮泽、丰盈、动人的秀发。该电吹风的出风口经过特别设计，可在秀发上均匀分布热量。这样便可防止热点对秀发的损伤，确保以更快的速度吹干秀发。HP8203 和 HP8202 具有负离子功能，启动电吹风后该功能会自动激活。

一般说明 (图 1)

- A** 梳形扩散风嘴（仅限于 HP8203/HP8201）
- B** 集风嘴
- C** 出风口

52 简体中文

D 负离子指示灯（仅限于 HP8203/HP8202）

E 护发冷风喷出钮

F 气流滑动开关

- II = 强气流，适合快速吹干

- I = 柔和气流，特别适合定形

- O = 关闭

G 温度滑动开关

- ☼ = 快速吹干设置

- ☹ = 过热保护设置

- ● = 冷风喷出设置

H 空气入口

I 可折叠式手柄

J 挂环

注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

警告

- 请勿靠近水使用本产品。请勿在澡盆、喷头、水池或其它盛有水的容器附近使用本产品。（图 2）
- 如果在浴室中使用本产品，用完后请拔下电源插头。与水接近存在危险，即使已关闭产品电源。
- 请勿将任何物体插入产品中，以防触电。
- 在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。
- 定期检查电源线的情况。如果插头、电源线或产品本身已损坏，请勿再使用本产品。
- 如果电源线损坏，为避免危险，必须由飞利浦或其指定的维修部，或类似的专职人员来更换。
- 本产品不应由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍该产品。

注意

- 有关其它保护措施，建议在浴室的电路安装一个漏电保护器 (RCD)。RCD 必须具有不超过 30mA 的额定漏电动作电流。有关建议，请咨询安装人员。
- 切勿阻塞电吹风风口。
- 本产品具有安全功能。如果产品过热，它将自动关闭电源。拔下产品电源插头，让其冷却几分钟。再次打开产品电源之前，请检查进风口，确保没有绒毛、头发等杂物将其堵塞。
- 即使只将产品放下片刻，也应始终将其电源关闭。
- 使用后务必拔下产品的插头。
- 切勿将电源线缠绕在产品上。
- 仅限于 HP8203/HP8202：使用此电吹风时，您可能会闻到特殊的气味，这是所产生的负离子的气味，对人体无害。
- 请勿对假发使用本产品。
- 本产品仅可用于吹干头发。
- 请勿将本产品用于本手册中说明以外的任何其它用途。
- 保持电吹风洁净无尘，无污渍、无定型产品（如摩丝、定型喷剂和发胶）。
- 切勿使用其它制造商生产的或未经飞利浦特别推荐的附件或部件。如果您使用了此类附件或部件，则本产品的保修将会失效。

电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

使用本产品**吹干**

- 1** 将电源插头接入插座。
- 2** 将风速滑动开关设定为所需设置，从而打开产品电源。(图 3)
 - 将风速滑动开关设为 II 档进行快速吹干。
 - 将风速滑动开关设为 I 档以吹干短发或塑造发型。
- 3** 仅限于 HP8203/HP8202：负离子指示灯亮起，表示负离子功能已激活。负离子功能可消除乱发和静电，令秀发加倍亮泽。

3 将温度滑动开关设为快速吹干、恒温护发或冷风护理设置。(图 4)

- 快速吹干设置  能够非常快速、安全地将湿发吹干。建议您仅短暂地使用快速吹干设置，以免头发脱水。
- 使用恒温护发设置  可在恒定的护发温度下快速柔和地吹干头发。
- 使用冷风喷出设置  可在吹干秀发的同时呵护秀发，并锁住秀发光泽。

4 吹干头发时，用电吹风小距离地来回移动。(图 5)

提示：完成干发过程后，请按冷风喷出按钮直接用冷风吹头发。这可以让秀发定型，同时增添光泽。(图 6)

5 使用后将风速滑动开关设定在 的位置，关闭产品电源。(图 7)

集风嘴

集风嘴可以将气流集中到您用于制作发型的发梳上。

1 将集风嘴装在产品上。(图 8)

将集风嘴从产品上拔出即可取下。

梳形扩散风嘴（仅限于 HP8203/HP8201）

梳形扩散风嘴的特别设计适用于轻柔地吹干直发、卷发或波浪形头发。

1 要连接梳形扩散风嘴，将其扣合到产品上即可。(图 9)

将梳形扩散风嘴从产品上拔出即可取下。

2 要增加发根的丰盈程度，可将梳齿插入头发并触碰到头皮。(图 10)

3 握住本产品环绕头部作旋转运动，让暖风均匀地吹头发。(图 11)

清洁

不要将本产品浸入水或任何其它液体中，也不要在水龙头下冲洗。

- 1 关闭产品并拔下电源插头。
- 2 清洁产品之前，请卸下集风嘴或扩散风嘴（仅适用于 HP8203/HP8201）。
- 3 必须用干布清洁产品。
- 4 清除进风口的毛发和灰尘。
- 5 用湿布清洁集风嘴或扩散风嘴（仅适用于 HP8203/HP8201），或将其放在水龙头下冲洗。
- 6 使用或存放集风嘴或扩散风嘴（仅适用于 HP8203/HP8201）之前，应确保其干燥。

存放

切勿将电源线缠绕在产品上。

- 1 关闭产品并拔下电源插头。
- 2 将产品放在安全的地方，让其冷却。
- 3 要存放或随身携带产品，可将手柄折叠到产品机身上。轻轻地按手柄背面，直至其折叠。(图 12)
- 4 本产品也可用吊环挂起存放。

环境

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。(图 13)

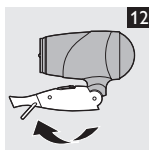
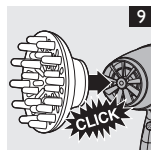
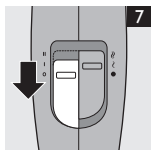
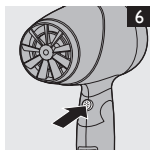
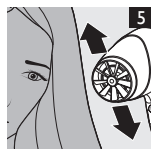
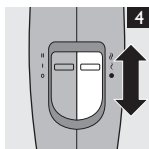
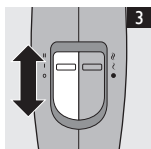
保修和服务

如果您需要服务或信息，或者有任何疑问，请访问飞利浦网站：www.philips.com。您也可与您所在地的飞利浦顾客服务中心联系（可从全球保修卡中找到其电话号码）。如果您的所在地没有飞利浦顾客服务中心，则可以与当地的飞利浦经销商联系。

故障种类和处理方法

本章归纳了产品在使用时最常遇到的问题。如果您无法根据下面的信息解决问题，请与您所在国家（地区）的飞利浦客户服务中心联系。

问题	可能的原因	解决方法
产品不能工作。	电源存在故障，或产品所连接的插座没有通电。	检查供电是否正常。如果可以正常供电，请将另一台产品插入插座，检查插座是否已损坏。
	产品过热，已自行关闭电源。	拔下产品的电源插头，让其冷却数分钟。然后按开/关按钮重新启动产品。
	电源线损坏	如果电源线损坏，为避免危险，必须由飞利浦或其指定的维修部，或类似的专职人员来更换。
	可能是产品的额定电压与其连接的电源电压不符。	确保产品上标示的电压与当地的电源电压相符。





www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.002.7363.1